

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Pe un an Lei 160—
Pe o jumătate de an Lei 80—
Pentru America 3 dolari pe un an întreg
Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
(lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERTATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
Prețul inseratelor
Un șir petiț 8 Lei pentru fiecare publicare

După alegerile județene

— Ce învățături putem trage —

Aceste alegeri județene au avut un rost administrativ în legătură cu aplicarea noii legi administrative. Partidul liberal a forțat chestia și politicește, stăruind în depunerea de liste de partid, în nădejdea că așa își va putea arăta marea lui putere, pentru a ajunge din nou la conducerea țării. Guvernul partidului național-tărănesc a primit lupta. Numai averescanii au stat codiți, știind că ei abia pe ici-colo au ceva aderenți.

Care a fost rezultatul? Cât se poate de slab pentru liberali și umilitor pentru averescani, iar pentru celelalte partide mici la fel. — Pentru deplina lămurire lăsam să vorbească cifrele, asupra alegerii celor 2364 consilieri pentru 71 de județe. Anume:

1933 național-tărăniști	sau	81.77	la sută
323 liberali	"	13.67	" "
8 lupiști	"	0.34	" "
9 averescani	"	0.38	" "
11 social-democrați	"	0.47	" "
70 partidul maghiar	"	2.96	" "
10 german	"	0.42	" "

Cercetând mai deaproape rezultatul acestor cifre vedem, că partidul național-tărănesc, adică guvernul, a obținut 1933 mandate sau peste 80 la sută (procente) din totalul mandatelor. După aceea urmează partidul liberal cu 323 mandate, ceea ce face mai puțin de 14 la sută. Celelalte partide au un număr neînsemnat față de suma totală. Singurul partidul maghiar cu 70 mandate (împărțite pe câteva județe cu maghiari) are oarecare importanță.

Ce învățături putem trage din cifrele de sus, asupra alegerilor județene? Că în Țara Românească majoritatea covârșitoare a populației, — și acum, după 14 luni de guvernare național-tărănișă, — stă neclintită și sprijinește guvernul lui Iuliu Maniu.

În situația dată, aceasta e o constatare foarte prețioasă. Căci, în timpul din urmă, atât liberalii cât și averescanii începuse a se lăuda: O să venim în curând la putere, pentru că cei de sus ne vrea, iar poporul încă s'a întors de către național-tărăniști.

Rezultatul alegerilor județene a dovedit contrariul. De averescani nu mai vrea nimeni să știe, iar încrederea în liberali e de parte de-ai putea aduce în curând la conducere.

Asfel stând lucrurile, populația țării poate fi liniștită, că încă mulți ani nici o schimbare de guvern nu vom avea. Actualul guvern a început punerea în aplicare a legilor făcute și votate în anul trecut. În curând se va simți tot mai bine lucrările de îndreptare în viața agricolă, industrială și comercială.

Că de prezent sunt multe necazuri pe capul populației, nimeni nu neagă. Dar ce este de vină actualul guvern, dacă, spre pildă, într'un an de zile n'a putut estini dobânzile, pe cari liberalii în 10 ani de zile le-au tot urcat? Tot asemenea, în 10 ani liberalii nu făcuseră nici măcar un tarif vamal serios, de cum să fi încheiat convenții comerciale cu țările vecine.

De prezent, guvernul lucrează la înființarea unui Credit Agricol estin pentru țără-

nime. Haga și alegerile județene au întărit și mai mult încrederea străinătății în guvernul Maniu. La Paris se tratează serios chestia creditului agricol.

Pe de altă parte, dl ministru de finanțe V. Madgearu în zilele trecute a chemat la o conferință pe toți directorii marilor bănci din țară. S'au ținut două ședințe importante în București. Dl min. Madgearu a cerut băncilor să reducă dobânzile la 15—18 procente. Băncile mari au făgăduit, că o vor face în cursul acestui an. Aceasta va trebui să se întâmple. Ba mai târziu scăderea dobânzilor va trebui să meargă și sub 15%, pentru a ajunge la dobânda veche obișnuită.

Cum se samănă zizanie

Despre cele mai libere alegeri, se raportează abuzuri. — Cazul dela Sibiu

Din anul 1922 începând, în județul Sibiu s'a dat totdeauna lupte mari în alegeri. Dar acestea n'au fost lupte cu ciomagul, cu arma sau prin atac corporal, ci lupte de convingere prin graiu viu sau în scris. Abuzuri de-ale administrației s'au mai întâmplat în trecut, sub liberali și averescani, de pildă prin confiscarea ziarelor. Unele persoane „intelectuale” s'au dat și la calomnii în limbaj țigănesc. Dar lumea cuminte nu i-a luat nici odată în serios.

De câteva luni de zile, organizația liberală din Sibiu scoate și un fel de gazetă, care în mare parte se folosește de un astfel de limbaj domnesc-țigănesc. Că așa ceva nu prinde în județul nostru, ne-a dovedit-o chiar alegerile din urmă, spre lauda vrednicilor noștri țărani. După cheltuieli de sute de mii lei, cu gazete gratuite, congrese și adunări pe sate, liberalii s'au ales cu 5400 voturi întregi, adică nici cincime, când ei sperau să capete voturi ca ploaia.

Prevăzând domnișorii liberali sfârșitul ce-i așteaptă, au ticluit altceva: Dăm înaltei Regențe o telegramă cu lucruri verzi și uscate. Prin aceasta noi ne scuzăm înfrângerea, față de căpeteniile liberele dela București, plus de asta mai producem ceva zizanie. Doar de aceea suntem liberali și șobolani. Zis și făcut.

Așa se explică faptul, că în ziua de 5 Februarie 1930, când au avut loc alegerile județene, la ora 10 seara, a sosit din partea Ministerului de Interne următoarea telegramă:

București. Telegramă de stat. Dl Prefect al județului Sibiu. — Dl Regman, fost prefect, prin o telegramă adresată înaltei Regențe reclamă, că în acel județ teroarea este insuportabilă, libertatea alegerilor iluzorie și că s'a dat ordin jandarmilor să aresteze pe fruntașii liberali din comuna Slimnic și Cornățel, între cari și directorul școlii. Rog cercetați cele reclamate, luați măsurile legale și dați relații urgente. p. Ministru de Interne: Teodor Marinescu, No. 01460, 5 Februarie 1930.

Această telegramă a produs la Prefectură o deosebită surprindere, căci cele susținute de fostul prefect Regman, erau curate născociri și vorbe goale. Pentru lămurirea situației, dl prefect Dr. Coriolan Stefan a

Făcând bilanțul alegerilor județene, nu putem trece cu vederea următoarea constatare îmbucurătoare: Alegătorii s'au purtat splendid, îndeosebi în Ardeal și Banat. Nicăiri certe și bătaii. Peste tot locul ordine și demnitate. La vot au mers în mare majoritate cu lista național-tărănișă. Așa se explică, că în consiliile județene din Ardeal și Banat n'a reușit nici un liberal sau averescan. — Laudă vouă, frați alegători național țărăniști!

Mandatele câștigate de liberali sunt cele mai multe în vechiul regat, iar câteva în Bucovina. Pe aci au mai fost și unele bătaii. Provocătorii erau liberali, rar de tot național-tărăniști jigniți de liberali.

În județul nostru al Sibiului, am avut alegeri în deplină ordine, ca totdeauna. Să trăiți, frați români, care nu v'ați lăsat amăgiți de limbajul domnesc-țigănesc al unor liberali, veniți de eri-alaltăeri printre noi! — Le-ați dat o bună lecție, cum ar trebui să se poarte în viitor!

răspuns îndată prin următoarea telegramă:

Domnului Secretar General Th. Marinescu, Ministerul de Interne, București. — La ordinul D-voastră telegrafic No. 01460 din 5 Februarie c., referitor la afirmative teroare și arestări exercitate în județul Sibiu și reclamate de fostul prefect Regman, repetăm telegrama noastră No. 3 din 4 Februarie 1930, trimisă domnului Subsecretar la Interne Ed. Mirto cu următorul conținut: „Însinuările fostului prefect Regman despre teroare și arestări în județul Sibiu, sunt minciuni ordinare. În județ e perfectă liniște. Nici o singură arestare nu s'a făcut, propaganda complet liberă pentru toți. Dr. Stefan, prefect.”

Totul este manopera unei persoane inconștiente și lipsită de orice scrupul, cu tendința vădită de a ne compromite cu orice preț în fața factorilor constituționali.

În județ până în acest moment, ora 23, nu s'a operat nici o arestare. Alegerile au decurs în perfectă liniște, sosind deja rezultate dela unele secții.

Prefectul Sibiului, Dr. Coriolan Stefan, No. 30, 5 Februarie 1930, Cabinet.

Am dat aceste lămuriri, pentru a se vedea cum unii oameni își fac singuri de cap. În desperarea lor scornesc astfel de lucruri, în urma cărora își pierd orice încredere în fața poporului. Doar în cazul dat, oamenii noștri, cari au luat parte la alegeri și au văzut înșiși ordinea și libertatea ce a fost, pot așa de ușor să se convingă de neadevărul spus de liberali. Și atunci ei se mai miră, că nimeni nu-i mai crede ce vorbesc sau scriu!

De încheiere lăsam să urmeze și părerea Sașilor (în „Tageblatt”-ul dela 7 Februarie c.) asupra alegerilor județene la Sibiu. Ei spun între altele: „În situația dată ne vedem și noi îndemnați a constata — după informațiile sosite la noi direct dela diferite secții de votare, — că alegerile în județul Sibiu au decurs de fapt în cea mai perfectă ordine, propaganda partidelor politice n'a întâmpinat nici o piedecă, iar jandarmeria a fost absolut neutrală (nepărțitoare) conform îndrumărilor date de dl subsecretar de stat Ioanițescu.”

Dezbaterile parlamentului

După alegerile județene, Camera și Senatul s-au întrunit în ședință Vineri 7 Februarie. Din cauza alegerilor județene, au fost prezenți puțini deputați și senatori, dar nici ordinea de zi n'a fost prea bogată, în urma acestor motive.

La Cameră, deputatul maghiar Hagedűs Nandor a făcut o comunicare, în legătură cu legea pensiilor. — Dl. deputat Vlad Dimitriu (naț. țăr.) a cerut luarea de măsuri mai aspre și pedepsirea celor care răspândesc știri false, cari păgubesc interesele țării. (Un ziar din București publicase știrea neadevărată, că s'ar fi încercat un atentat împotriva gantierelor navale dela Dâmbovită). — Dl. ministru Răducanu a depus proiectul de lege pentru ratificarea convenției dintre Franța și România, privitor la schimburi de muncitori între cele două țări.

La Senat dl. general Cihoski, ministru al armatei, a depus proiectul de lege pentru chemarea sub arme a contingentului 1930. — Dl. ministru de externe Mironescu, primit cu aplauze, mulțumeste în numele delegației dela Haga, pentru frumoasele cuvinte de îmbărbătare exprimate de Senat. La Haga s'a înfăptuit o opă de mare însemnătate pentru pacea Europei. S'a limpezit situația financiară a statelor printre cari ne numărăm și noi, iar pe de altă parte s'a deschis o cale nouă în politica mondială. Rezultatele acestei opere se vor resimți în curând pe terenul economic și politic. În cursul săptămânii viitoare voi face o expunere mai pe larg asupra dezbaterilor conferinței dela Haga. (Spre acest scop s'a numit ziua de Vineri 14 Februarie).

Ședința următoare, la Cameră și Senat, Joi 13 Februarie 1930.

Austria va deschide iar granițele pentru importul vitelor din România

Am arătat în numărul trecut al folii, că guvernul austriac a hotărât ca să nu primească din România mai mult de 800 de vite săptămânal. Această măsură a lovit greu pe plugarii și crescătorii de vite dela noi din țară, căci e lucru știut, că cele mai multe vite din România se exportă în Austria.

În fața acestei hotărâri păgubitoare, guvernul român a luat toate măsurile, ca răul să fie îndreptat. A trimis o delegație la Viena, care împreună cu reprezentanții Camerei de Comerț și Industrie și a negustorilor de vite din Bănat, a tratat cu reprezentanții guvernului austriac chestia revizirii asupra măsurii luate de a se exporta din România numai 800 de vite săptămânal.

După lungi discuții reprezentanții guvernului austriac au primit cererile delegației române, dar au spus totodată lucrurile pe față, și anume: Austriecii sunt obligați să cumpere vite din alte state, cu cari au încheiat înă de mai demult tratate comerciale. Vina, că Austria a limitat la un număr așa mic exportul de vite, o poartă guvernele trecute ale României, cari n'au voit să încheie convenții comerciale. Austria este legată față de alte state să le protejeze, să le facă tot posibilul ca vitele lor să fie vândute. Este adevărat, că Austria vinde foarte multe mărfuri în România, dar nu-i obligată prin înțelegeri comerciale, ca să sprijinească exportul de vite dela noi.

Iată dar, că din aceste câteva cuvinte se poate vedea ce însemnătate au înțelegerile comerciale. Să sperăm, că înțelegerile ce le pregătește guvernul actual vor putea îndrepta relele lăsate de guvernele trecute.

După conferința dela Haga

Ziarele aduc vestea înbucurătoare spunând, că lucrurile s'au schimbat mult în Ungaria, după conferința dela Haga. În cercurile politice din Ungaria se vorbește foarte mult despre o apropiere cât se poate mai strânsă între Ungaria și Mica Înțelegere. Însuși primul ministru Bethlen și contele Appony au făcut ziarelor maghiare o seamă de declarații, prin care spun, că Ungaria pe viitor va face tot posibilul să se apropie cât mai mult de Mica Înțelegere.

Desigur, că numai bucura ne poate

această dorință a Ungariei de a părași amenințările și ura contra vecinilor. După zece ani de luptă, cu vorba și cu scrisul, contra Micii Înțelegeri, acum ajunge la convingerea, că nu mai este altă cale de progres și înaintare a unui popor, decât munca și colaborarea cu vecinii. Desigur că aceasta este un semn bun. Este o dovadă, că în timpul conferinței dela Haga, Bethlen și cu Appony s'au pocăit și și-au deschis ochii desbrăcându-se de tot fanatismul caracteristic popoului maghiar.

Importanța înțelegerilor ce vor urma după această schimbare la față a vecinilor noștri dela vest, este destul de mare, mai ales pentru plugarii. S'a vorbit de mult, ca statele agricole din răsărit: România, Serbia, Bulgaria și Ungaria să încheie o înțelegere agrară, pentru a lupta contra țărilor industriale. Nu s'a putut face acest lucru din cauza Ungariei, ce visa numai război. Acum am putea spera, dacă Ungaria va fi sinceră și va face mult noua schimbare la față ce s'a făcut în urma conferinței dela Haga, să se poată ajunge la aceeași înțelegere pe terenul economic, cum și la alte înțelegeri comerciale.

Deocamdată să ne oprim aici și să subliniem faptul, că prin aceasta nouă hotărâre a Ungariei, România câștigă a doua victorie față de Ungaria cea războinică. Ungaria după conferința dela Haga imprumută politica de pace și înțelegere pusă la de România de zece ani. Iată dar, că roadele conferinței și înțelegerii dela Haga încep a se culga. Ne mai trebuie și alte semne? Cu timpul le vom vedea.

Tratatul comercial româno-german

pare a nu duce, cel puțin deocamdată, la un bun sfârșit. Delegații române, aflați la Berlin, au cerut cu stăruință, ca guvernul german să înlesnească importul de cereale din România în Germania. La această cerere guvernul german a răspuns, că nu va reduce taxele de import pe cereale, cari au fost sporite în timpul din urmă. — După cum se știe, în ultimele 6 luni guvernul german a urcat, spre pildă, taxa de import la orz cu 20 mii lei la vagon (odă cu 8, apoi cu încă 12 mii lei). Și cum România exportă în anii trecuți foarte mult orz în Germania, e de înțeles săădrez prețului la orz, dela seceriș încoace.

Dacă guvernele trecute se ougețau mai din vreme la încheierea de convenții comerciale, azi n'am fi ajuns aici. Dar liberalii n'au fost făcuți nici măcar un tarif vamal serios, pe baza căruia să fi putut începe tratative. Acest tarif încă a trebuit să-l facă guvernul actual în vara trecută.

Ce fac agricultorii germani?

Agricultorii din Germania s'au unit într'un front comun, sub numele de „frontul verde”. Ei au cerut ministrului german de alimentare, să ia noi măsuri pentru ajutorarea agriculturii. Motivarea este următoarea: Criza agricolă crește tot mai mult în Germania, iar măsurile luate până acum nu sunt înlesnitoare. Sistemul amestecului de cereale importate cu cereale germane să se susțină și în viitor. Afară de aceasta să se reducă prin orice mijloace importul de orz și porumb, pentru ca astfel să se poată câștiga un preț mai bun pentru seceră germană.

Conferința navală dela Londra

Această conferință își continuă ședințele. Până la urmă pare a se ajunge la oare care înțelegere. Deocamdată sunt mari discuții între delegații americani și englezi, după ce delegatul american Stimson a făcut Angliei propunerea, ca: Statele Unite și Anglia să convină, ca ele să aibă o flotă de război egal de tare, deci să nu se mai întreacă una pe alta în construcții de noi vase.

Primul ministru englez Macdonald a declarat în Cameră, că conferința navală înaintază bine. El crede, că ne apropiem de o înțelegere care va duce la limitarea (va înceta mărirea) armamentelor, o chestie care de mulți ani stă în calea lucrărilor comisiunii pregătitoare a dezarmării.

Ministrul de finanțe englez Snowden (care a forțat săptămânile trecute pe Unguri la Haga, să recunoască cererile României), în ziua de 9 Februarie 1930 a ținut la postul de radio din Londra o conferință privitor la dezarmarea navală, spunând între altele: Eu are nădejde în izbânda conferinței navale. Nevoia unei înțelegeri între națiuni e cu atât mai mare, cu cât principalele state cheltuiesc sume enorme pentru armament. De exemplu anul trecut s'a cheltuit 900 milioane lire sterline pentru armament în toată lumea, din cari 60 la sută a fost cheltuit de țările europene, 20 la sută de Statele Unite și 20 la sută de restul țărilor din lumea întreagă. De altfel cheltuiala pentru armament reprezintă o mică parte din cheltuiala tuturor statelor, făcută pentru asigurarea lor națională. Înarmarea a provocat însă războiul trecut și tot înarmarea continuă să susțină acum primeidia războiului viitor. Așa a vorbit Snowden și are mare dreptate.

Prizonieri ruși spre casă

După unele știri răspândite în zilele din urmă, guvernul sovietic a încuviințat repatrierea mai multor români și unguri, cari au căzut prizonieri în timpul războiului. Un mare convoi de prizonieri ardeleni sunt în drum spre casă, venind peste Asia. Bieții oameni au însă mari greutăți, astfel că numai peste câteva săptămâni vor putea ajunge în România. Se spune, că numărul acestor prizonieri români și unguri, ar fi la vre o 3000 de ingi. Ei au fost eliberați (liberați) din Rusia, în urma crizei economice, ca astfel statul să nu mai fie silit a-i întreține.

Din alte informații particulare știm, că în Rusia mai sunt mulți oieri din Ardeal. Acestora li s'a luat toată gospodăria. Oamenii sunt siliți de bolșevici ca să se lasă și de biserică ortodoxă. Așchi oameni nenorociți așteaptă intervenția României, spre a putea fi repatriați. Credem, că guvernul ar trebui să ia oarecare măsuri.

De ce n'au preț bucatele?

Dl. C. Garoflid, fost ministru și de prezent președinte al „Ligii Agrare” a ținut la societatea inginerilor agronomi din București o interesantă conferință despre „Criza în agricultură”. În această conferință dl. Garoflid a arătat de ce n'au preț bucatele. Dăm și noi un rezumat al celor spuse, crezându-le de mare folos pentru luminarea cititorilor noștri. Iată ce a spus între altele dl. Constantin Garoflid:

Criza în agricultură are multe rădăcini și multe cauze. România a fost și este o țară agricolă. Cu întregirea țării am câștigat mai mult în creșterea vitelor. Acum se vorbește despre o criză agricolă. E bine și trebuie să se știe, că ea nu este numai la noi, ci în toată lumea. Și aceasta vine din cauza concurenței ce o face America. La aceasta se mai adaugă sporul de însămânțări făcut în toate țările după război.

Prin întrebuintarea mașinilor la lucrarea pământului, prin îngrășarea pământului cu gunoia artificială, s'a ridicat mult produsul cerealelor și totodată s'a ieșinit și munca, căci nu mai este nevoie de atâția muncitori. Pe lângă sporirea producției ar fi trebuit să crească și consumația (întrebuintarea bucatelor), dar din contră ea a scăzut. Așa că astăzi se mănâncă mai puțină pâine decât înainte de război. Iată de ce astăzi în întreaga lume agricultura suferă și lucrează în pagubă.

Deși în alte țări s'a sporit produsul agriculturii după război, la noi a scăzut la 800 de kilograme dela 1000 pe hectar. Cauza scăderii e improprietărea. Pe lângă aceasta guvernele au mai pus taxe mari pe export și pe căile ferate, așa că noi ne-am pierdut clienții străini ce i-am avut.

La acestea să mai adăugăm și cămăta cea mare. Leacul pentru îndreptarea răului l-am găsi în cultivarea pământului cât se poate mai rațional. Câștigarea capitalului străin pentru agricultură și mai ales ne trebuie câștigarea piețelor de vânzare.

Pentru a scoate agricultura noastră din prăpastia, în care se află, este nevoie de un program de care să se țină cu sfîșnție, cel puțin 10 ani. toate guvernele ce ar veni la căma țării. O lăță situația bine aranjată, tot plugarul priceput se va strădui să îngrase vite și porci cu cereale, căci carnea se plătește mai omeneste.

INFORMATIUNI

Străinătatea și succesul guvernului. Succesul guvernului la alegerile județene a produs o impresie foarte bună în străinătate mai ales în lumea bancherilor. Financieri străini, cari urmăresc de aproape popularitatea guvernelor, s'au arătat foarte încrezători în guvernul Iuliu Maniu.

Dr. N. Iorga la președintele Hoover. Invățățul nostru profesor dr. N. Iorga este peste tot locul sărbătorit și primit cu mare înafletire în America. În 5 Februarie a fost primit în audiență, împreună cu dr. ministru Davila, de către președintele Americii, Hoover. În această audiență lungă au discutat despre felul cum se face la noi educația în școli și despre legăturile dintre noi și americani. Dr. Iorga a oferit președintelui o carte a d-sale: „Domnii Tării Românești”. În cinstea dlui Iorga, decanul Universității „Georgetown” a dat un premiu, pentru cea mai bună lucrare făcută de studenții americani, în care să vorbească despre istoria Românilor.

Dr. Iuliu Maniu a felicitat pe prima femeie aleasă pe lista partidului național țărănesc în alegerile județene, doamna Ianculescu, prin următoarea telegramă: „Felicit pe prima femeie română aleasă prin votul obștesc. Răcunoștință pentru lupta dusă cu atâta entuziasm și pricepere pentru drepturile femeilor și cele mai bune nădejdi pentru opera lor de propagare națională și socială din viitor”.

Expoziția păcii. Guvernul olandez a deschis o expoziție foarte originală sub denumirea de „expoziția păcii”. În această expoziție s'au expus documente, cari arată fapte făcute în serviciul păcii și al desarmării.

Focuri multe s'au întâmplat în zilele din urmă. La Craiova a ars o parte a noului liceu, făcându-se pagube de multe milioane lei. Nenorocirea s'ar fi întâmplat, se spune, din negrija unor servitori. — La Iași a ars o fabrică de mobile, cauzând pagube de câteva milioane. — La Buhuși s'a declarat într-o singură zi (9 Februarie) patru incendii, cari în curând au fost stinse, dar e totuși o dovadă, că oamenii nu sunt cu destulă grijă.

S-a ucis femeia. În spitalul femeilor din Cluj a încetat din viață tânără nevastă Maria Kelemen, ucisă de tovarășul său de viață. Nevasta a avut un sfârșit dintre cele mai înfricoșătoare. Andrei Kelemen din comuna Gheorgheni (fostă Ghiurfalău) din județul Cluj a luat în căsătorie în primăvara anului trecut, pe fată. Pe cât de mult tânără Maria nădărdise a-și găsi fericirea în căsătorie, pe atât s'a îngelat încă din întâile zile purtarea lui Andrei Kelemen față de nevastă a fost de tot neomenescă. Certurile se iscau din nimic, iar bătăile nu mai conteneau, încât sărmana femeie nu mai știa ce să facă. Vecinii auzeau mereu disperatele văicări ale soției bătute și adesea aveau parte să vadă lucruri jalnice. În timpul din urmă Maria Kelemen devenise gravidă. Cu toate acestea bărbatul său nu înceta bătăile. În săptămâna dinaintea Crăciunului femeia a născut, dar pruncul muri la patru zile după naștere. Soțul a bătut-o și după aceea. Nenorocita mamă a fost dusă de către fratele său la spitalul de femei din Cluj, unde în grozave chinuri și-a dat sfârșitul. Doctorii au aflat că moartea pruncului și mamei sale provin din bătăi. Autoritățile sunt în căutarea ucigașului bărbat care a dispărut de acasă.

Căți români trăiesc pe pământ. În toată România integrită trăiesc ceva peste 13 milioane români (din 17 milioane locuitori). În afară de hotare trăiesc răscirați 130.000 în Banatul sârbesc, 300.000 în vachea Sârbie, pe valea Timocului, 500.000 (unii spun că aproape un milion) în Ucraina, Siberia și alte părți din Rusia 50.000 în Ungaria, 30.000 în Cehoslovacia, 200.000 în Bulgaria, 500.000 în Macedonia veche, (impărțită după război între Grecia, Bulgaria, Serbia și Albania). Ar mai fi câteva sute sau mii sub stăpânirea Italiei. Așa că tot neamul românesc de pe pământ cuprinde douăzeci milioane suflete.

Află 86.000 lei într'un picior. În orașul Viena a murit polonezul-american Nosh Goldberg. La cererea neamurilor din New-York, autoritățile au cercetat toate lucrurile rămase în urma lui și n-au fost puțin mirate când au aflat în piciorul de lemn pe care-l purtase suma de 86 mii lei.

Conferințe. Dr. Gh. Bărbat secretarul municipiului Sibiu și cu Ion Munteanu au început o serie de prelegeri, pentru popularizarea cunoștințelor de drept și a problemelor sociale. Duminecă 9 Februarie au vorbit la Uniunea micilor industriști, Dr. Gh. Bărbat despre: „Drepturile cetățenești și datoria fiecăruia de a și-le cunoaște” și I. Munteanu despre: „Organizarea modernă a muncii”.

Ca să nu moară de foame. Zilerul Josif Mitatai din Debrecin (Ungaria) n'a avut mai multe zile de lucru. Nevastă-sa și cei doi copii erau să moară de foame. Ce era să facă? S'a dus afară de oraș, la locul unde se aruncă gunoaiile, a scos de acolo toate rămășițele de mâncări și le-au mâncat. Într-o zi s'au îmbolnăvit cu toții de aceste mâncări stricate și i-au dus la clinică, unde numai cu mare greutate le-au putut mântui medicii viața.

Student la vârsta de 80 ani. La facultatea de drept a Universității din Lipsca s'a înscris și „studentul” Theodor Shuriger, un om în vârstă de 80 ani, care în trei ani de zile speră să ia do toratul. El e de părerea, că zilele bătrânețe or omului trebuie să și le petreacă ocupându-se cu știința. De aceea, după luarea doctoratului se va apuca serios de... astronomie.

Cutremur de pământ în Grecia. În noaptea zilei de 7 Februarie, pe insulele Paara și Antipara, în Grecia, s'a simțit un puternic cutremur de pământ. Locuitorii cuprinși de frică au stat toată noaptea sub cerul liber.

Oamenii pun s'apănire pe norii cerului. De multă vreme o seamă de învățați își bat capul, ca să pună stăpânire pe norii cerului și să avem ploaie din belșug la comandă. Acum mai nou se spune, că un învățat din Amsterdam (Olanda), cu numele A. V. Eraart, ar fi reușit să facă nori să trimită pe pământ apă. Gazetele vestesc, că acest învățat ar fi scrobit ghiță mărunț și ar fi aruncat-o printre nori și ar fi răcit vaporii din nori, cari au dat pământului apă. Guvernul olandez a dat acestui învățat tot ajutorul ca să-și pună în practică planul și să facă încercări mai mari. — Să vedem ce va mai fi, lată că ajungem vremea de omul stăpânește și norii cerului.

Căsătorie prin telefon. În orașul Waco din Texas (America) s'a făcut o căsătorie, la care e-a de față numai mireasa, domnișoara Rehal Pharr, căci mirele se afla la Cleveland. Mirele tot timpul căsătoriei era la telefon la el în birou și prin telefon a răspuns la toate întrebările ce se pun la cununie. Gazetele spun, că acest fel de căsătorie s'a făcut pentru întâia dată.

Sporul șoarecilor. Cărturarii cari se ocupă cu viața animalelor, au aflat, că o pereche de șoareci se înmulțește într'un an de patru ori, șoarecoica făcând câte 8 pui, la an 32. Aceștia, la rândul lor, față și ei, fiecare pereche, alături de bătrâni, tot pe atâția. Și cei cari vin încă nu se lasă mai pe jos. Socotindu-se laolaltă sporul dintr-o singură pereche în trei ani de zile, iasă numărul de 253.762. Atâtea dobitoace mărunte dă o singură pereche în trei ani. Bineînțeles, că din acel număr mare mai pustiesc puștile, bolile, apsele și alte năpăsti ale neamului șorecesc. Însă totuși mai rămân destui. S'atunci să nu ne mirăm, că unde se în-cuibă fac pagube atât de însemnate.

O cerșetoare prădată de multe milioane. O cerșetoare în vârstă de 82 ani, s'a plâns poliției din Paris că a fost prădată de necunoscuți. I s'a furat de sub saltea suma de 400.000 franci și pietre scumpe de 50.000 franci (laolaltă 3 milioane lei). Poliția cercetând locuința bătrânei și văzând sărăcia în care trăia, n'a vrut să deie crezare plângerei cerșetoarei. Peste câteva zile însă, au fost prinși 2 hoți, cari între altele, au declarat că sunt hoții acestui furt uriaș! — Așa sărăcie mai zicem și noi!

Descoperirea unui învățat. Învățățul Friedrich Oppenheim, din Berlin a arătat că tuberculozii trebuie să se ferească de-a purta haine de culoare închisă, în deosebi negru, pentru că împiedică străbaterea razelor ucigătoare de bacterii (vermușori nevăzuți). Învățățul îndeamnă, cu tot dinadinsul, pe toți tuberculozii de a purta culori ce lasă să pătrundă cel mai mare număr de raze luminoase. De preferință este culoarea albă, după care vine cea vânăă.

O măsurătoare ciudată. Un învățat s'a pus pe măsurate și a aflat, că pe ceas omul poate face cu pasul 4 kilometri și jumătate, porumbelul în zbor, 97 kilometri, vulturul 110 kilometri și jumătate, rândunica 214 kilometri, omul cu barca cu motor 115, cu trenul accelerat 120, cu aeroplanul 519 kilometri.

O lulea uriașă. În Anglia la depozitul cel mai mare de tutun se află o pipă, care arde tot anul și în care pipă încase deodată cincizeci kg. tutun. Un om e așezat lângă ea ca să nu lase pipa să se stingă. În ea arde numai rămășița de tutun care nu se poate vinde, adică tutunul cel mai prost. Fiindcă e așa de mare lumea a bolezilor „pipa regelui”, cu toate că regele nu are nici o legătură cu această uriașă pipă.

Piedică la mașini. Automobilele adeseori se răstoarnă din pricina opriri pe neașteptate. Mai ales când merg la vale, primejdia e de tot mare. Un inginer american a iscodit o frână, care mișcă luleala cu ajutorul aerului. Îndată ce merge prea tare, o poate opri așa, că în spatele automobilului se ridică niște aripi de fier și vântul lovind în ele cu putere... oprește mașina.

O avere în pânțec. Bogătaşul Gheorge Lavoir din Paris era stăpânul unui inel cu o piatră în valoare la 160.000 franci francezi (1 milion lei). Bogătaşul însă din gresală avea prostul obicei de a ține inelul în gură și într-o zi i-a alunecat pe gât în jos.

Domnișă slujnică. La New-York s'a petrecut de curând un caz înrădăvăr ciudat. Acolo trăia în mare sărăcie o fată tânără și frumoasă, Anna Schleich, de loc din Cehoslovacia. Acum câtva timp însă s'a îndrăgostit de ea prințul Petrovici din Rusia, care s'a căsătorit cu frumoasa Anna. Și așa fata care ani de zile a fost o beată servitoare la New York, a ajuns astăzi prințesă. Nu trebuie să uităm că aceasta s'a întâmplat... tot în țara Americii.

Alegerile comunale

s'au început, în unele județe, Duminecă 9 Februarie 1930. Aceste alegeri pentru consiliile comunale durează până la sfârșitul lunii Februarie.

Oamenii noștri sunt invitați a vota cu lista celor mai vrednici, mai cinstiți și mai buni fii ai satului.

La județ v'ați făcut bine datoria! Urmați tot așa și la comună!

Noua lege cu Reforma Administrativă

a eșii de sub tipar. Ceice dorșo să se orienteze asupra alegerilor comunale viitoare, să-și comande această carte, care cuprinde pe lângă legea însăși, multe deslușiri și îndrumări date de dr. AUREL DOBRESQU, subsecretar de stat și deputat de Făgăraș. — Comanda se face la Librăria „Foia Poporului” în Sibiu, sau la orice altă librărie din țară.

La toate librăriile se află de vânzare

Calendarul Poporului pe 1930

cuprinzând articoli instructivi, povești economice, poezii populare, sfaturi pentru bucătărie, proverbe, glume etc. etc.

Calendarul e împodobit cu ilustrații multe și frumoase

Cereți peste tot locul Calendarul Poporului, care apare de 45 de ani.

Prețul 20 Lei

Revânzătorii capătă rabatul obișnuit.

Editura și tiparul „Foia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU.

„ALBINA“ institut de credit și de economii în Sibiu

ACTIV

Contul Bilanț la 31 Decembrie 1929

PASIV

Casa în numerar	35,523.780—	
Disponibil la bănci.	108,710.035—	
Monete	3,132.725—	142,366.540—
Cambii	351,937.185—	
Credite Cambiale cu acoperire - ipotecară	451,567.119—	
Avansuri pe efecte publice	280,090—	
Credite de Cont-Curent	474,652.087—	1,278,436.481—
Imobilele Institutului și alte realizări		29,171.856—
Flece publice 15,832,154—		
Acțiuni diverse 47,909,595—	63,741.740—	
Amortizare	1,301.322—	62,440.427—
Efectele fondului de pensuni al funcț. inst.	10,401.900—	
Depunerea fondului de pensuni al funcț. inst.	4,895.700—	15,297.600—
Mobilier amortizat		—
Diverse conturi debitoare		549.958—
Acționari, Emisiunea IX-a		123.610—
		1,528,386.472—

Conturi de ordine:

Efecte, Cauțiuni și Garanții	583,605.297—
	583,605.297—

Capital societar	100,000.000—
Fond general de rezervă	41,468.228—
Rezerve pt. creanțe dubioase	26,000.000—
Fond cultural	1,384.300—
Fondul „Parlenie Cosma”	996.400—
Fondul de pensuni al funcționarilor instit.	15,297.600—
Scrisuri fonciare esite la sorti în circulație	28.250—
Depozite spre fructificare	1,095,766.442—
Depozite în Cont-Curent	72,601.599—
Reescont la Banca Națională	72,712.042—
Giruri la Banca Națională și Credutul Industrial	26,710.100—
Ordine de plată	11,519.384—
Dispozițiuni Americane	4,435.642—
Dividendă neridicată	270.540—
Diverse conturi creditoare	467.781—
Dobânzi transitoare anticipate pe 1930	19,184.015—
Beneficiu net	44,876.661—
minus dolațiunea rezervelor și amortizări	5,332.507—
	39,544.154—
	1,528,386.472—

Conturi de ordine:

Diverse efecte și garanții	583,605.297—
	583,605.297—

Sibiu, 31 Decembrie 1929.

Dr. I. Beu m. p., prez. Cons. de adm.

I. Vătășianu m. p., director general.

C. Popp m. p., director executiv.

Ioan Rebegea m. p., director al Cont.—expert-cont.

Subsemnatul comitet am examinat contul prezent și l-am aflat în deplină regulă și în consonanță cu registrele institutului.

Sibiu, la 4 Februarie 1930.

COMITETUL DE CENSORI:

Matel Voileanu m. p., prezident.

Dr. Ioan Bunea m. p.

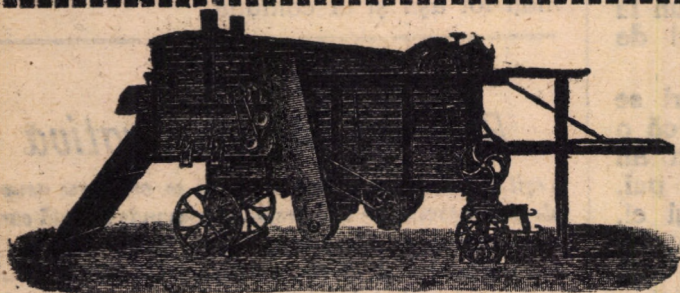
Dumitru Comșa m. p.

T. M. Păcățianu m. p.

Dr. Nicolae Schiau m. p.

11683

Reproducerea nu se onorează.



Fabricile de mașini

AND. RIEGER S. A.

Fondată: 1868

Sibiu

Adr. telegr. Famarleg

Fabricăm în calitate cunoscută și neîntrecută:

Pluguri schimbătoare „Rieger”

Mașini pt. împrăștiat îngrășăminte artificiale

Mașini de semănat porumb, cereale, trifoi etc.

Pluguri de săpat și mușuroit, rarefe

Teascuri și zdrobitoare pentru ulei

Tocătoare de nutreț și sfecle

Mașini de scărmanat lână și piue

Motoare de benzină-petrol dela 3—10 cai putere

Batoze de treerat mici, mijlocii și mari

Batoze de bătut porumb cu mână și motor

Urutitoare de porumb cu sau fără stuleți

etc., etc., etc.

Cooperativelor, asociațiilor și Camerelor Agricole

acordăm rabaturi înseminate. — Cataloge ilustrate

și carte frământ oricui gratuit. — Clienții sunt

rugați a se referi la anunțul din această foaie. —

AUTOMOBILIȘTI!!

Știți ce este

HYDROGAS-ul?

EL

Mărește puterea Motorului. Unge și curăță cilindrii.

Prelungește durabilitatea motorului.

Impiedecă încălzirea motorului.

Amortizează mersul sgomotos (bătaia) motorului.

HYDROGAS-ul economisește.

1 litru ajunge la 400 litri de benzină

Una grădină mare

care se poate eventual și parcela, potrivită pentru
întreprinderi agricole, industriale, comerciale sau
sanitare e de vânzare din mână liberă.

A se adresa la: Administrația „Foi Poporului”.

Modele pentru mobile

diferite flori în culori desenate
gata, mari și mici, bune de folosit
la mobile de către măsari,
se află la

Librăria Foaia Poporului

Spuneți totdeauna când

comandați sau cumpărați

ceva, că ați citit inseratul

sau publicația în „Foaia

Poporului”.

Chipuri pentru lumânări

în diferite culori, forme

și mărimi, se află la

Librăria Foaia Poporului

SIBIU

Răspândirea limbei românești o datorie a tuturor

— Dela Secțiile „Astrei” —

Se știe demult că un popor trăiește mai ales prin limba sa. Când o nație își uită limba părinților săi, deși o vreme oarecare își mai păstrează obiceiurile, e pe drumul morții naționale.

Înainte de unire au fost ținuturi întregi din România de azi, în cari limba românească a început să fie uitată. În vechiul trecut sate întregi românești din secuime, din județele: Satu Mare, Sălaj, Bihor și Maramureș au fost maghiarizate. Tot asemenea sate întregi din miză-noaptea Bucovinei și Basarabiei, au fost rutenizate sau rusificate.

Când s'a făcut unirea am avut regiuni întregi unde numai legea românească și numele românesc al locuitorilor dovedea că populația de acolo e românească.

Nu numai țărâimea a început să uie limba românească, ci și chiar oamenii cu carte, preoții, învățătorii, advocații chiar și la sate.

La orase era și mai rău. Românul care se așeza în orașele străine dela granițe, muncitori sau domni, erau ca și pierduți pentru românism.

Ne lăudăm cu vorba că „Românul are șapte vieți în pieptul de aramă” dar numai încape nici o îndoielă că dacă mai întârzie unirea cu o sută-două de ani, am fi pierdut, înecăți între străini pe foarte mulți frați ei noștri. Școala străină și cărmuirile străine îi dădeau gata!

Cât de mare era primejdia desnaționalizării românilor dela granițe lipsiți de școală și carte românească, copleșiți de străinii aduși pe capul lor, ne dăm seama azi, la unsprezece ani dela unire.

În aceste ținuturi limba noastră a făcut puțin spor până azi. Oamenii mai în vârstă, cei cari n'au mai avut prilejul să treacă prin școală românească sau prin armata română, nu și-au dat nici o sîlînță să învețe limba pe care au uitat-o, ci cer și azi preoților să le tîlmăcească Evarghelia în limba ungurească.

Cu copiii lor, cari vin acasă din școala românească, ei vorbesc numai ungurește, în loc să se silească a învăța ei românește cât de cât dela copiii lor.

Așa se întâmplă că școlarii români cu nume vechi românești și de lege românească uită în familie, uită în sat, limba românească pe care au învățat-o la școală zădărnîcind sîlînțele școlii românești.

Cei întorși din armată, cu o destul de frumoasă știință de limba românească, confundându-se din nou în viața cu limba străină a satului uită și ei mult din ce au învățat.

Oamenii cu carte din aceste ținuturi preoți, învățători, advocați, medici, etc. vorbesc până azi, cei mai mulți mai bucurești în limba străină, decât românește.

Românul care știe o limbă străină mai ales din ținuturile dela granițe, fie domn, fie țaran o folosește de câteori se dă prilejul cu un fel pe mîndrie! Sunt atîția frați basarabeni cari sunt mîndri că știu rusește, ardeleni cari se mîndresc cu limba ungurească, bucovineni cari dau mult pe cea nemțească.

E aceasta o dovadă de umilință și chiar joșnică în care ne-a adus starea de robie. Ne credem mai mult decât semenii noștri dacă știm limba străină.

Dar azi numai suntem slugi. E nespus de umilitor să vezi cutare grup de studenți vorbind numai rusește când ei sunt români. Să auzi mai mult vorba ungurească în familiile românești dela granițe! Să vezi pe țaranul care intră într-o fabrică și vorbește numai limba străină, pe românul care abea o rupe pe ungurește, folosind această limbă cu ori ce prilej! Până azi ferestarii noștri strigă prin orase: „abl-k-abl-k” și rar se îndură să zică „ferestă”.

E o datorie pentru toți să ajutăm la răspândirea limbii românești. Cei cari au uitat să învețe, or fi o crimă să moară fără a ști să învețe limba. Cei cari o știu rău să se silească, prin vorbirea zilnică, și prin celălalt să o învețe bine, să nu vorbească decât românește, chiar când er și o limbă străină.

În chipul acesta ei vor ajuta și altora să o învețe. Cred, că vreo câteva mii de

servitoare unguroaice ar ști până azi românește, dacă s'apăni lor n'ar vorbi cu ele decât românește. Dar și cu ele și cu chelnerii din birturi, și cu vânzătorii din prăvăliile românilor vorbește de obicei o limbă străină.

Străinii cari trăiesc cu noi au lipsă să învețe limba noastră. Unii și învață sau au învățat, dar numai din voința și sîlînța lor, noi prea rar i-am ajutat.

Răspândirea limbei românești e o datorie a tuturor, domni sau țărani. Răspândirea ei însemnează creșterea puterii românismului. Și mai însemnează că avem cunoștință că azi noi suntem stăpîni, nu slugile în țara noastră. I. Agârbiceanu

În Rusia sovietică

vor fi nimiciți 5 milioane de țărani

Ziarele aduc din Rusia o veste din cele mai interesante și în același timp încărcată de o groază înfrîntoare. Gazetele spun, că cea mai nouă lozincă a bolșevicilor este desființarea (nimicirea) tuturor plugarilor, cari au ceva avere, adică a kulacilor.

Cine a fost în Rusia știe, că sunt numiți kulaci țărani, cari lucrează pămîntul mai cu pricepere, plugarii cari își valorizează munca, cari și-au adunat ceva avere. Pe acest fel de țărani nu-i mai poate suferi bolșevismul, sau mai bine zis, s'a hotărât să-i jefuiască de tot ce au strîns ei cu atîta trudă.

Încă de acum trei ani, Troțkiștii au cerut, ca să li-se ia din averile și banii acestor kulaci, sub motiv, că ar împrumuta statul. Dar atunci au fost unii, cari s'au împotrivit. Atîzî această lozincă a învins și de aceea s'a dat ordin, ca să se nimicească cei cinci milioane de kulaci.

Un bolșevic, care s'a ridicat și a spus, că nu se poate face acest lucru, a fost aspru combătut de însuși Stalin, care a spus: „Ei, și? Dacă creștăm și ducem în Siberia pe mii și mii de „nepmani” (persoane ce au făcut comerț), de ce să nu poată fi duși țărani ghaburi dela sate? Sunt acșia mai puțin periculoși?” Și unde mai pui, că această cuvîntare, în care Stalin spune lucrul acesta, a fost tipărită în 500.000 de exemplare.

Măsurile ce s'au luat până acum pentru nimicirea țărănilor sunt de neînchipuit: Li-se ia tot ce au, pămînt vite, pluguri, case și tot ce află la ei.

Și cei mai mulți? Tot ce li-se ia kulacilor, se dă gospodăriilor satelor, unde kulaci nu sunt admiși. Ba nici nu mai sunt lăsați în satele lor, ci sunt duși în alte părți, unde li-se dă ceva pămînt rău și neproductiv.

Îată la ce a ajuns reziul bolșevic în al 13-lea an de stăpînire în Rusia!

N'am scăpat de iarnă

La începutul lui Februarie vremea era așa de frumoasă, încât sîmăna leit cu un început de primăvară. Soarele era căldicel, mugurii se umfăse de-abinele și ghiocelii ne făceau să credem, că baba Dochia și-a svârșit cojoacele.

În ziua de 6 Februarie a ploat ca vara aproape în toată țara. — În această zi a fost o ploaie mare, cu fulgere și grindină, ca în puterea varii, pe insula Sámos din Grecia.

În ziua de 7 Februarie furtună cu fulgere a fost și la noi în țară. Chiar și în Sibiu și jur a plouat ca vara și a fulgerat de mai multe ori. La Bregov se spune, că furtuna a spart geamuri și a rupt fire telefonice. Tutozora li-se părea, că iarna a mînat-o vîrcoaleci. Dar din nefericire nu ne-a lăsat prea mult să nutrim această credință. În ziua de 8 Februarie, du a ploaia cu fulgere, a început să nîrgă. Peste noapte zăpada se așezase de-abinele și îngul s'a lăsat cu greutate.

Zierele aduc vestea, că vremea s'a schimbat în toată Europa. A început să nîngă la Londra, în Franța, la Budapesta, la A hena, cu un cuvînt în toată Europa.

Se prea poate să avem o iarnă mai mică, dacă n'am avut-o până acum, lucru ce nu face deloc bucurie celor ce sunt pe isprăvite cu lemnele. Astronomii se ridică și spun, că să ne așteptăm încă la iarnă. Să vedem ce va mai fi.

Un an dela stabilizare

Sărbătorirea diui Ch. Rist, bărbatul de încredere al Franței pe lângă Banca Națională a României

Vineri 7 Februarie 1930, guvernul a sărbătorit pe dl Ch. Rist, consilierul tehnic al stabilizării din prilejul împlinirii unui an dela stabilizare. La săbătorirea dlui Ch. Rist au luat parte dl Iuliu Maniu și toți miniștrii, precum și toți financiarii de seamă și directorii ziarelor din București.

Cel dintău, care a luat cuvîntul, a fost dl ministru V. Madgearu. Dsa a arătat, că dl profesor Ch. Rist a contribuit într-o foarte largă măsură la asigurarea stabilizării monedei noastre. Astăzi, după un an de stabilizare, suntem cu toții mulțumiți de rezultatele obținute. Vorbesc apoi dl Burileanu, guvernorul Băncii Naționale și dl Barbu Șirbei în numele agriculturii și industriei.

După aceea a luat cuvîntul dl Ch. Rist, care scoate la iveală importanța stabilizării și îndeamnă la o muncă tot mai stăruitoare, sfărșind cu următoarele sfaturi:

Stabilizarea banului românesc este opera unui număr restrîns de persoane. La isbînda deplină a stabilizării trebuie să ajute toți cetățenii acestei țări. Spre acest scop se cere: 1) mărirea producției; 2) excedente bugetare însă excedente reale (v nite la stat de fapt, nu numai pe hîrtie). România este o țară în primul rînd agricolă. Acest lucru nu trebuie uitat. Și de aceea se cere în primul rînd o mărire a producției agricole.

O scrisoare a dlui M. Popovici către dl Ch. Rist

Din prilejul acestei sărbări, dlul M. Popovici, fost ministru de finanțe, a trimis dlui Ch. Rist o scrisoare, din care dăm și noi următoarele părți:

Dragă Maestre,

Mi-aduc aminte cu cea mai mare recunoștință de lucrările dinaintea stabilizării monetare, de munca comună făcută în cea mai mare armonie pentru fixarea definitivă a planului de stabilizare monetară, de sprîjinul pe care dv. ați binevoit a mi-l da ca ocazia împrumutului și pentru crearea condițiilor celor mai favorabile, pentru ca atunci cînd stabilizarea a fost declarată, să nu se ivească nici un pericol și nici o împrejurare neprevăzută.

Măsură și prevederile noastre au probat dreptatea lor, din primul an. Stăbilizarea, astfel cum am realizat-o, a demonstrat după un an de experiență, că ea era bine și definitiv înfăptuită.

Bătălia este cîț gală; țara are — în fine — un etalon (pret) fix al valorilor; condițiunea fundamentală prin dezvoltarea și progresul normal al vieții economice, a fost creată. Un alt sînge proaspăt și sănătos curge astăzi în organismul economic și financiar al țării.

Iubite maestre, atît în opera de preparare cît și în cea de executare a stabilizării monetare ați probat, că sunteți nu numai savantul al cărui nume este o ilustrație în lumea economică, dar că sunteți deasemenea omul practic, energic și decis. Munca pe care ați depus-o în timpul unui an a demonstrat nu numai meritele d-voastră calități de specialist în materie, dar în același timp, dragostea pe care o aveți d-voastră, pentru sora mai mică a Franței, pentru România.

Ați știut să rămânți întotdeauna deasupra luptelor și pasiunilor noastre interne, nobil și desinteresat, și ați colaborat la ridicarea creditului țării cîț și la restabilirea încrederii statelor din Apus în forța muncii, cinstei și celițărilor superioare cu care este dăruit poporul român.

Di președinte al consiliului mi-a comunicat hotărîrea dv. de a părăsi pîștul de consilier pe lă gă Banca Națională a României. Regret din toată inima această hotărîre. Știu totodată, că veți da și în viitor prețioasele dv. sfaturi aceloră, cari vor avea grija de a veghea ca marea operă realizată să rămână la adăpostul oricărei atingări.

O indispoziție survenită în ultimul moment n'a împiedecă de a participa la banchetul dat seara această în onoarea dv. Vă rog, însă de a mă considera din tot sufletul slături de dv.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 1471/1930

11690

Publicațiune

Noi Dr. Wilhelm Goritz, primarul municipiului Sibiu, aducem la cunoștința generală ordonanța Ministerului de Interne Nr. 1770 C. dela 11 Februarie 1930 relativă la convocarea colegiului electoral pentru alegerea Consiliului Municipiului Sibiu, și anume:

ORDONANȚA:

Noi Ministru Secretar de Stat la Departamentul de Interne, având în vedere dispozițiunile Inaltului Decret Regal Nr. 4036, din 17 Decembrie 1929, publicat în M. Of. Nr. 274, din 9 Decembrie 1929, prin care Consiliile comunale ale tuturor municipiilor au fost dizolvate pentru a se alege noi consilii comunale.

Văzând și dispozițiunile art. 537, al. 2, din Legea pentru organizarea administrațiunei locale, dispunem: Alegătorii Municipiului sunt convocați pentru efectuarea primelor alegeri comunale, în conformitate cu suszisa lege, pentru a alege 32 consilieri, pe ziua de 14 Martie 1930.

Votarea va începe la ora 8 dimineața și va continua până la ora 20 din aceeași zi. În caz când la ora aceea se vor găsi alegători prezenți pentru a vota, votarea va continua fără întrerupere până ce toți alegătorii prezenți vor fi votați. În nici un caz votarea nu va putea trece peste ora 8 a dimineții zilei următoare, când scrutinul va fi închis în orice caz.

Votarea se va face în toate localurile secțiilor de votare fixate și afișate cu 15 zile înainte de data alegerilor pentru alegerea Consiliului Municipiului.

Au dreptul la vot toți alegătorii bărbați și femei, având reședința în cuprinsul municipiului Sibiu și înscrși în nouile liste electorale, întocmite potrivit noiei legi, rămase definitive.

Cărțile de alegător se vor elibera de primăria municipiului Sibiu până la 3 zile înainte de ziua alegerii, iar după acest timp, și în ziua alegerii, de judecătorile, cărora aparțin alegătorii.

Nimeni nu are voie a intra înarmat în zona localului de vot, a face propagandă prin strigări, nici a constitui aglomerațiuni.

În ziua alegerii toate debitele de beuturi spirtuoase din zona de votare vor fi închise.

Penalitățile prevăzute de legea electorală pentru corpurile legiuitoare, în ce privește asigurarea secretului votului și prevenirea fraudelor electorale, sunt aplicabile și la alegerile municipiului.

Noii consilieri aleși se vor întruni pentru constituire în ziua de 6 Aprilie 1930, dacă alegerea nu a fost contestată. În caz de contestare constituirea se va fixa prin deciziunea noastră în urma dizolvării contestațiunilor.

Direcțiunea administrațiunei generale și locale este însărcinată cu aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanțe. Dată la 11 Februarie 1930, Ministru de Interne (ss.) IULIU MANIU, Director general (ss.) I. C. Nicolau Nr. 1834 C.

Sibiu, la 12 Februarie 1930.

Primar: Dr. Goritz Secretar gen.: Dr. Bărbat

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 1448/1929

11678

Publicațiune

Se aduce la cunoștința generală, că licitația hotărâtă pe ziua de 5 Februarie pentru furnizarea apometrilor, adusă la cunoștința publicului prin publicațiunea din 26 Decembrie 1929, s'a amânat pentru ziua de 20 Martie 1930, orele 9—11 a. m., cu menținerea tuturor condițiunilor din vechea publicațiune.

Sibiu, la 5 Februarie 1930.

Primăria Municipiului Sibiu.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 1111/1930

11687

Publicațiune

În baza art. 463 legea pentru organizarea administrațiunii locale se aduce la cunoștința generală că proiectul de buget al municipiului Sibiu pe anul 1930 s'a expus, azi timp de 10 zile începând dela 12 Februarie a. c., vederii publice în biroul Contabilității (strada Mitropoliei 2, vga 24).

Fiecare cetățean este în drept a face în acest interval înțepinări în scris adresate primarului pentru a fi împreună cu proiectul de buget supuse consiliului spre deciderie.

Sibiu, 11 Februarie 1930.

Primăria municipiului Sibiu.

Spitalul de Boli Mintale, Sibiu
Nr. 819—930 11675

Publicațiune

Pentru aprovizionarea spitalului de boli mintale din Sibiu cu alimentele necesare în cursul anului 1930 și anume:

1. Tot felul de carne, slănină și untură.
2. Grâu necesar.
3. Coloniale.

Se invită deci furnizorii să-și înainteze ofertele în scris cel mult până la 20 Februarie 1930, direcțiunei acestui spital urmând să se lacheie contractele de furnizare prin bună învoială cu ofertanții cel mai avantagios.

Caetul de sarcini și condițiile de furnizare se pot vedea ori când în biroul administrativ al spitalului.

Sibiu, la 5 Februarie 1930.

Medic primar Administrator:
Director: Moșoiu
N. Preda

Nr. 4436 port. 1929 11679

Publicațiune de licitație

Subsemnatul portărel pe lângă Tribunalul Sibiu, prin aceasta publică, că în baza deciziunii Nr. G. II 12839/1929 a judecătoriei mixte Sibiu, în favoarea reclamantei Veronica Marcu repr. prin avocatul Dr. I. Popa contra — pentru încasarea creanței de 1000 lei, și accesorii se fixează termen de licitație pe 25 Februarie 1930, ora 5 p. m., la fața locului în Sibiu, strada Rosenfeld Nr. 13, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară, 8 mașini pentru gătit, în valoare de 4.000 lei, în caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea care e de încasat face 1000 Lei capital, dobânzile cu 10%, socotind din 1 Ianuarie 1929, iar spesele până acum stăvrite de 1514 lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost exsevate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX 1881, § 120.

Sibiu, la 28 Ianuarie 1930.

Dr. Bacu, portărel

Judecătoria rurală Ocna-Sibiului
Nr. Licit. 14—980
Nr. G. 363/1929,2 11689

Publicație de licitație

Subsemnatul portărel delegat pe lângă judecătoria rurală Ocna-Sibiului prin aceasta publică că în baza deciziunii Nr. G. 3637 1929/2 a judecătoriei rurale Ocna-Sibiului în favoarea reclamantului „Alba” inst. de credit și economii Sibiu repr. prin avocatul Dr. Mihail Velciu contra — pentru încasarea creanței de 2.000 lei, și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de 22 Februarie 1930, la orele 16 p. m., la fața locului în comuna Armeni, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară, 1 lapă, 1 căruță și 1 car, în valoare de 5.300 lei. În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Pretensiunea care e de încasat face 2000 Lei cap., dobânzile cu 12%, socotind din 4 August 1928, iar spesele până acum stăvrite de 1510 Lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost exsevate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favoarea acestora în sensul art. LX: 1881, § 120.

Ocna-Sibiului, 20 Ian. 1930.

Carol M. Szöts, port. del.

Toate cooperativele

și întreprinderile cu lucrători care doresc brânză bună care conține 14%, unt cu prețul 25 lei aici pe loc, — să se adreseze imediat la: Aurel Păraian, brânzar, în comuna Gusa, (județul Sibiu).

11676

Nr. 61/930

11682

Concurs

Pentru întregirea postului de moșe comunală, se publică concurs.

Reflecțante'e la acest post și vor înainta actele prescise cu cererea la primăria comunei Sebeșul de jos, până la 22 Februarie 1930.

Emolumentele sunt: 3600 lei, chirie și 2 atj. lemne anual, de la comună iar de la lăuze taxă de naștere 200 lei.

Termen de începerea activității 1 Martie 1930.

Sebeșul-de-jos, 5 Febr. 1930.

Primăria comunală
Sebeșul de jos

Colonia de Muncă „Râul Vadului”, jud. Sibiu.

Nr. 60/930

11677

Publicațiune

Se aduce la cunoștința generală că în ziua de Vineri 21 Februarie 1930, ora 11 a. m., se va ține la cancelaria Coloniei de Muncă „Râul Vadului” jud. Sibiu, a doua licitație publică cu oferte închise și sigilate pentru aprovizionarea coloniei pe timpul dela 1 Martie — 31 Decembrie 1930, cu pâine, carne și coloniale.

Ofertele vor fi însoțite de garanția de 5%, în numerar sau în efecte garantate de stat.

Licitația se va ține conf. art. 88—110 din noua lege a contabilității publice.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic la cancelaria coloniei.

„Râul Vadului”, 6 Febr. 1930.

Administrația

Nr. 52/930

11684

Aviz!

În comuna Poiana, jud. Sibiu, s'a acordat al III lea târg anual și anume:

- În 5 Maiu pentru vite
- În 6 Maiu pentru mărfuri.

Poiana, 7 Februarie 1930.

Primăria comunală

Din cauza lichidării

Societății II din Ungra (județul Târnava-mare), se vinde în licitație publică pe ziua de 1 Martie, ora 2—4 d. m. 1 garmentură de treierat. Batoza 1200 mm. Vaporul 6 hp. și un motor pentru tăiat lemne — marca Phobus, tot în stare bună.

11671

Se caută

2 ucenici

la măcelărie, de 16—20 ani

Ioan Mânzat

11686

Caut 1-2 practicanți

pentru magazinul meu, — preferabili cei cu 1—2 clase liceale. Doritorii să se adreseze la: Onisifor N. Răcuciu, Săliște, jud. Sibiu.

11637

Moară

cu 4 pieți pentru făină, cu 1 piatră pentru păsut și cu un frământ cu o pază, se arădă cu data de 1 Martie 1930. Doritorii să se adreseze la d. Șenches, în Făgăraș, — Piața Unirii No. 25.

11681

De închiriat

sau de vânzare

căminul cu două camere, plință și curte cu grădina mare, în plin centru, în Porumbacu de sus, jud. Făgăraș, Teodor Preotescu.

11691

BOALE DE

Stomac

de tot felul ca: lipsa de apetit, mistuirea grea, cățărul de stomac, acroala grea și vomarea, sgărcl de stomac și peste toate greutățile și slăbiciunile stomacului se înalătură prin

Esente de stomac „Veritas”

4 sticle 540 Lei. Spesele postale și ambalaj în regie proprie la Farmacia „Vulturul Alb”, Lugoj, No. 54 Banat.

11295

Renunțările Papinere

„AMBROSI”

MEDIAȘ, J. Târnava mare

oferă vite altoite și port altoi americani de prima calitate și garantat autentice. — Catalogul non se trimite la cerere.

Fiecare
crescător de
ei își va păstra
forma sa întrea-
gă cu ajutorul
Galbinolului

Galbinolul este cel mai bun și eficace preparat contra Distomatozei (Gâlbeaza) oilor. — Înainte mureau în fiecare an multe mii de animale din cauza acestei molime. — În ultimul timp însă, întrebuintarea Galbinolului a schimbat cu totul lucrurile. Cu o singură capsulă de Galbinol (Doza normală care costă numai 14 lei) se poate menține în viață și vindeca orice oaie bolnavă de Gâlbează.

Galbinolul se poate cumpăra la orice farmacie sau Droguerie. — Luați câteva capsule. — O cutie originală cu 25 capsule costă 350 lei, una cu 12 capsule 180 lei, una cu 6 capsule 100 lei.

O capsulă este o doză curativă pentru orice oaie, indiferent de greutatea sau vârsta sa.

Gratis

Cereți o broșură explicativă, cum se vindecă orice oaie de gâlbează, care se expediază franco

Reprezentanța: Drogueria „Standard” București I.

11994